

ESCUELA PRIMARIA DE ST. HELENA

Contrato sobre el uso del Internet: Términos y Condiciones

El Internet es una red de información electrónica la cual conecta a miles de computadoras y a millones de individuos en todo el mundo. Alumnos, maestros, grupos administrativos, padres y miembros de la comunidad que tienen acceso a:

- 1) Comunicación por correspondencia electrónica (e-mail) con gente en todo el mundo;
- 2) información y noticias de diversas fuentes;
- 3) dominio público e intercambio de información a través de accesorios electrónicos de todos tipos;
- 4) grupos de discusión con una amplia variedad de tópicos;
- 5) acceso a un gran número de bibliotecas universitarias, biblioteca del congreso y más!

El acceso al Internet requiere que acate a las reglas aceptadas. Esto incluye, pero no está limitado a lo siguiente:

1. SEA CORTES. No mande mensajes ofensivos a NADIE.
2. USELO APROPIADAMENTE. En todos los mensajes, no use groserías (malas palabras) o vulgaridades o cualquier otro lenguaje inapropiado. Cualquier cosa relacionada a actividades ilegales es estrictamente prohibida, incluyendo el acceso a materiales obscenos.
3. PRIVACIDAD- No revele domicilios o números de teléfonos personales de usted o de ninguna otra persona. Toda la información y comunicaciones accesibles a través del internet deben asumirse como propiedad privada. Nota sobre la correspondencia electrónica (e-mail) no es garantizada a ser privada. Mensajes relacionados a/o en apoyo a actividades ilegales tienen que ser reportadas a las autoridades.
4. CONECTIVIDAD. No use la red de información de tal forma que pueda interrumpir el uso de la red a otros usuarios.

CONTRATO PARA EL ALUMNO

Yo entiendo y obedeceré los Términos y Condiciones ya mencionados para el uso de los recursos del Internet. Si yo cometo cualquier violación, mi privilegio de acceso puede ser revocado y una acción disciplinaria de la escuela y/o una acción legal apropiada podría ser tomada.

Firma del Alumno _____ Fecha _____

CONTRATO PARA EL PADRE O GUARDIAN

Como padre o guardián de éste alumno he leído los Términos y Condiciones para el uso del Internet. Entiendo que el acceso está diseñado para propósitos educativos y el Distrito Escolar Unificado de St. Helena ha tomado las precauciones disponibles para eliminar materiales controversiales. No obstante, reconozco que es posible para el Distrito Escolar restringir el acceso a los materiales controversiales; y no los hare responsables por materiales adquiridos en la red de información. Acepto dar permiso a mi hijo/a para tener acceso al Internet y certifico que la información contenida en este contrato es correcta.

Padre o Guardián (en letra de molde): _____

Firma del Padre _____ Fecha _____

ST. HELENA PRIMARY SCHOOL
Internet Use Contract: Terms and Conditions

The Internet is an electronic network which connects thousands of computers and millions of individuals throughout the world. Students, teachers, support staff, parents and community members will have access to: 1) electronic mail (e-mail) communication with people all over the world; 2) information and news from a variety of sources and research institutions; 3) public, domain and shareware software of all types; 4) discussion groups on a wide variety of topics; 5) access to many university libraries; the Library of Congress, and more!

The use of the Internet requires that you abide by accepted rules. These include) but are not limited to, the following:

1. **BE POLITE.** Do not send abusive messages to ANYONE
2. **USE APPROPRIATELY.** In all messages, do not swear or use vulgarities or any other inappropriate language. Anything pertaining to illegal activities is strictly forbidden) including access of obscene material.
3. **PRIVACY.** Do not reveal the personal address or phone numbers of yourself or any other person. . All communications and information accessible via the network should be assumed private property. Note that electronic mail (email) is not guaranteed to be private, messages relating to or in support of illegal activity may be reported to the authorities.
4. **CONNECTIVITY.** Do not use the network in such a way that would disrupt the use of the network by others.

STUDENT CONTRACT

I understand and will abide by the above Terms and Conditions for use of Internet resources. Should I commit any violation, my access privilege may be revoked, and school disciplinary action and/or appropriate legal action may be taken.

Student Name _____ Date _____

PARENT OR GUARDIAN CONTRACT

As the parent or guardian of this student, I have read the Terms and Conditions for Internet use. I understand that access is designed for educational purposes and that the St. Helena Unified School District has taken available precautions to eliminate controversial materials. However) I also recognize is impossible for the school district to restrict access to all controversial materials, and I will not hold them responsible for materials acquired on this network.

I thereby give permission for my child to access the Internet at SHPS and certify that the information contained on this form is correct.

Parent or Guardian (please print): _____

Parent Signature _____ Date _____